

## 1 Congiunzioni temporali: mentre; quando; appena.

### Mentre (*enquanto*)

- Mentre io cucinavo, mio marito leggeva un libro.

*Enquanto eu cozinhava, meu marido lia um livro.*

- Ho visto un incidente, mentre stavo andando al lavoro.

*Vi um acidente enquanto estava indo ao trabalho.*

### Quando

- Quando arrivo a casa, ti chiamo.

- Quando arriverò a casa, ti chiamerò.

*Quando eu chegar em casa, vou te ligar.*

- Quando sono arrivata a casa, ho studiato italiano.

*Quando cheguei em casa, estudei italiano.*

### Appena (*acabar de; assim que; apenas*)

- Ho appena terminato gli esercizi.

*Acabei de terminar os exercícios.*

- Appena arriviamo a Roma, noleggiamo una macchina.

*Assim que chegamos em Roma, alugamos um carro.*

- Ci sono appena tre persone in negozio.

*Há apenas três pessoas na loja.*

## 2 Congiunzioni causali: perché, poiché.

### Perché (*por que, porquê, porque*)

- Perché non sei venuto alla festa di Carla?

*Por que você não foi à festa da Carla?*

- Perché stavo male.

*Porque estava mal.*

### Poiché (*porque, pois*)

- Non sono andato alla festa, poiché stavo male.

*Não fui à festa, porque estava mal.*

## 3 Congiunzioni conclusive: quindi, perciò

### Quindi (*então*)

- Sono stanco, quindi non esco questa sera.

*Estou cansado, então não vou sair hoje à noite.*

- Mio figlio è arrivato tardi a scuola, quindi ha perso la prima ora di lezione.

*Meu filho chegou tarde à escola, então perdeu a primeira hora de aula.*

### Perciò (*por isso, portanto*)

- Ho un'allergia, perciò non ho animali a casa.

*Tenho alergia, por isso não tenho animais em casa.*

## 4 Congiunzione concessive: sebbene, malgrado

### Sebbene; malgrado (*apesar de; mesmo que*)

Sebbene + congiuntivo

- I miei genitori vanno quest'anno in Francia, sebbene abbiano paura dell'aereo.  
*Os meus pais vão este ano para a França, apesar de terem medo de avião.*

Anche se + indicativo

- Anche se hanno paura dell'aereo, i miei genitori vanno quest'anno in Francia, a  
*Mesmo que tenham medo de avião, os meus pais vão este ano para a França.*

Malgrado + congiuntivo

- Vado in vacanza in montagna, malgrado non mi piaccia il freddo.  
*Vou sair de férias na montanha, apesar de eu não gostar do frio.*

Anche se + indicativo

- Vado in vacanza in montagna, anche se non mi piace il freddo.  
*Vou sair de férias na montanha, mesmo que não goste do frio.*

## 5 Altre congiunzioni

Se

- Se arrivo presto, ti chiamo.  
*Se eu chegar cedo, te ligo.*
- Se abbiamo tempo, andiamo al cinema.  
*Se tivermos tempo, vamos ao cinema.*

- Se io vincessi la lotteria, comprerei una casa a Piazza di Spagna.

*Se eu ganhasse na loteria, compraria uma casa na Praça de Espanha.*

## O / oppure (ou)

- Vuoi il tè o il caffè?
- Vuoi il tè oppure il caffè?

*Você quer chá ou café?*

## Così (tão)

- Sei così elegante!  
*Você é tão elegante.*
- È così ovvio.  
*É tão óbvio.*